

Zertifikat



Die Zertifizierungsstelle von Swiss Safety Center AG
bescheinigt, dass die Firma

Supertext AG
Hardturmstrasse 253
CH-8005 Zürich



mit dem Standort:

Supertext Deutschland GmbH
Mehringdamm 32/34
DE-10961 Berlin

für den Geltungsbereich

**Entwicklung und Betrieb von KI-Software für Übersetzungen
und weitere Sprachaufgaben sowie Erbringung von
Sprachdienstleistungen**

ein **Informationssicherheitsmanagementsystem (ISMS)**
erfolgreich anwendet nach

ISO/IEC 27001:2022

Erklärung zur Anwendbarkeit:	25.06.2024
Registriernummer:	21-130-822
Erstzertifizierung:	26.09.2021
Rezertifizierung:	25.07.2024
Gültig ab:	05.10.2025
Gültig bis:	25.09.2027



Dr. Michael Grünenfelder
Leiter der Zertifizierungsstelle

Wallisellen, 16.10.2025

Swiss Safety Center AG, Certifications
Richtstrasse 15, CH-8304 Wallisellen

Ein Unternehmen der SVTI-Gruppe, Mitglied des TÜV-Verbands.





Management Service

ZERTIFIKAT

Zertifikat-Registrier-Nr.: 12 100 56480/02 TMS / Auftrags-Nr.: 707092560

**Die Zertifizierungsstelle
der TÜV SÜD Management Service GmbH**

bescheinigt, dass die Organisation



Supertext AG
Hardturmstrasse 253
8005 Zürich
Schweiz

für den Geltungsbereich

Qualitätssicherung und -optimierung nach internationalen Standards für:

- KI-Softwareentwicklung, -produkte und -services
- Übersetzung, Fachübersetzung, Transkreation und Lokalisierung
- Texterstellung, Redaktion, Lektorat und Korrektorat
- Management von Terminologie und Sprachtechnologien
- Schulungen für Copywriting und Übersetzungen

ein Qualitätsmanagementsystem eingeführt hat und anwendet.

Durch ein Audit wurde der Nachweis erbracht,
dass die Forderungen der

DIN EN ISO 9001:2015

erfüllt sind.

Dieses Zertifikat ist gültig in Verbindung
mit dem Hauptzertifikat vom **07.10.2025** bis **13.09.2027**.

Fred Wenke
Leiter der Zertifizierungsstelle
München, 08.10.2025





Management Service

ZERTIFIKAT

Zertifikat-Registrier-Nr.: 12 100 56480/01 TMS / Auftrags-Nr.: 726408611

**Die Zertifizierungsstelle
der TÜV SÜD Management Service GmbH**

bescheinigt, dass die Organisation

**Supertext AG
Hardturmstrasse 253
8005 Zürich
Schweiz**

am Standort



**Supertext Deutschland GmbH
Mehringdamm 32/34
10961 Berlin
Deutschland**

für den Geltungsbereich

Qualitätssicherung und -optimierung nach internationalen Standards für:

- Übersetzung, Fachübersetzung, Transkreation und Lokalisierung
- Texterstellung, Redaktion, Lektorat und Korrekturat
- Management von Terminologie und Sprachtechnologien
- Schulungen für Copywriting und Übersetzungen

ein Qualitätsmanagementsystem eingeführt hat und anwendet.

Durch ein Audit wurde der Nachweis erbracht,
dass die Forderungen der

DIN EN ISO 9001:2015

erfüllt sind.

Dieses Zertifikat ist gültig in Verbindung
mit dem Hauptzertifikat vom **07.10.2025** bis **13.09.2027**.

Fred Wenke
Leiter der Zertifizierungsstelle
München, 08.10.2025



ZERTIFIKAT

Nr. Z80402024062801

Zertifikatsinhaber:

Supertext AG

Hardturmstrasse 253
8005 Zürich
Schweiz



Geltungsbereich:

**Qualitätsgesicherte Services in den
Bereichen Übersetzung, Fachübersetzung,
Post-Editing von mit KI erstellten
Übersetzungen, Transkreation, Lokalisierung
und Terminologie-Management**

Zertifizierungsstandard: ISO 17100:2015
ISO 18587:2017

Die oben genannte Dienstleistung wird auf freiwilliger Basis auf die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen geprüft und kann mit dem unten abgebildeten Prüfzeichen gekennzeichnet werden. Eine Veränderung der Darstellung des Prüfzeichens ist nicht erlaubt.

Erstzertifizierung: 2021-05-12

Prüfbericht-Nr.: 2024062801

Gültig bis: 2027-08-28

Datum: 2025-09-04

Authentifizierung:

Markus Kuhl

Leiter Zertifizierungsstelle



ZERTIFIKAT

Nr. Z80402024062801

Zertifikatsinhaber:

Supertext Deutschland GmbH

Mehringdamm 32/34
10961 Berlin
Deutschland



Geltungsbereich:

**Qualitätsgesicherte Services in den
Bereichen Übersetzung, Fachübersetzung,
Post-Editing von mit KI erstellten
Übersetzungen, Transkreation, Lokalisierung
und Terminologie-Management**

Zertifizierungsstandard: ISO 17100:2015
ISO 18587:2017

Die oben genannte Dienstleistung wird auf freiwilliger Basis auf die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen geprüft und kann mit dem unten abgebildeten Prüfzeichen gekennzeichnet werden. Eine Veränderung der Darstellung des Prüfzeichens ist nicht erlaubt.

Erstzertifizierung: 2021-05-12

Prüfbericht-Nr.: 2024062801

Gültig bis: 2027-08-28

Datum: 2025-09-04

Authentifizierung:

Markus Kuhl
Leiter Zertifizierungsstelle

